

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26384199									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Grill immer ausschalten und abkühlen lassen, bevor Ersatzteile installiert oder ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen.	Always turn the grill off and allow it to cool before installing or replacing replacement parts. Make sure all connections are tight.	Éteignez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'installer ou de remplacer des pièces de rechange. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.	Spegner sempre la griglia e lasciarla raffreddare prima di installare o sostituire le parti di ricambio. Assicurati che tutti i collegamenti siano serrati.	Schakel de grill altijd uit en laat hem afkoelen voordat u vervangende onderdelen installeert of vervangt. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten.	Apague siempre la parrilla y déjela enfriar antes de instalar o reemplazar piezas de repuesto. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.	Před instalací nebo výměnou náhradních dílů vždy gril vypněte a nechte vychladnout. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	A cserealkatrészek beszerelése vagy cseréje előtt mindig kapcsolja ki a grillt, és hagyja kihűlni. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros.
Achten Sie darauf, dass keine Gaslecks vorhanden sind. Verwenden Sie eine Seifenlösung, um Lecks zu überprüfen.	Make sure there are no gas leaks. Use a soapy solution to check for leaks.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les fuites.	Assicurati che non ci siano perdite di gas. Utilizzare una soluzione di sapone per verificare la presenza di perdite.	Zorg ervoor dat er geen gaslekken zijn. Gebruik een zeepoplossing om te controleren op lekkage.	Asegúrese de que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar si hay fugas.	Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu. Pro kontrolu netěsností použijte mýdlový roztok.	Uvjerite se da nema curenja plina. Koristite otopinu sapuna da provjerite ima li curenja.	Prepričajte se, da plin ne pušča. Za preverjanje puščanja uporabite raztopino mila.	Győződjön meg arról, hogy nincs gázszivárgás. Használjon szappanos oldatot a szivárgások ellenőrzéséhez.
Verwenden Sie nur geeignete Gasarten (z.B. Propan oder Butan) wie vom Hersteller empfohlen.	Use only suitable gas types (e.g. propane or butane) as recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les types de gaz appropriés (par exemple propane ou butane) recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo tipi di gas appropriati (ad esempio propano o butano) come raccomandato dal produttore.	Gebruik alleen geschikte gassoorten (bijvoorbeeld propaan of butaan), zoals aanbevolen door de fabrikant.	Utilice únicamente tipos de gas apropiados (por ejemplo, propano o butano) según lo recomendado por el fabricante.	Používejte pouze vhodné druhy plynu (např. propan nebo butan) doporučené výrobcem.	Koristite samo odgovarajuće vrste plina (npr. propan ili butan) prema preporuci proizvođača.	Uporablajte samo ustrezne vrste plina (npr. propan ali butan), kot priporoča proizvajalec.	Csak megfelelő típusú gázt (például propánt vagy butánt) használjon a gyártó által javasolt módon.
Grill und Ersatzteile von leicht entflammbaren Materialien fernhalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.	Keep the grill and spare parts away from flammable materials. Ensure adequate ventilation during operation.	Gardez le gril et les pièces de rechange à l'écart des matériaux hautement inflammables. Assurer une ventilation adéquate pendant le fonctionnement.	Tenere la griglia e i pezzi di ricambio lontani da materiali infiammabili. Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento.	Houd de grill en reserveonderdelen uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.	Mantenga la parrilla y los repuestos alejados de materiales altamente inflamables. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento.	Gril a náhradní díly udržujte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů. Během provozu zajistěte dostatečné větrání.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Tartsa távol a grillt és a pótalkatrészeket erősen gyúlékony anyagoktól. Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzéstől.
Verschleißteile regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen, um die ordnungsgemäße Funktion des Grills zu gewährleisten.	Check wearing parts regularly and replace them if necessary to ensure the grill functions properly.	Vérifiez régulièrement les pièces d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du gril.	Controllare regolarmente le parti soggette ad usura e sostituirle se necessario per garantire il corretto funzionamento della griglia.	Controleer regelmatig slijtagdelen en vervang ze indien nodig om een goede werking van de grill te garanderen.	Revise las piezas de desgaste con regularidad y reemplácelas si es necesario para garantizar que la parrilla funcione correctamente.	Pravidelně kontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte, abyste zajistili správnou funkci grilu.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Rendszeresen ellenőrizze a kopó alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a grill megfelelő működését.
Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Grills und der Ersatzteile.	Always read and follow the instructions in the grill and replacement parts manual.	Lisez et suivez toujours les instructions du manuel du gril et des pièces de rechange.	Leggere e seguire sempre le istruzioni nel manuale della griglia e delle parti di ricambio.	Lees en volg altijd de instructies in de handleiding voor de grill en de vervangingsonderdelen.	Lea y siga siempre las instrucciones del manual de parrilla y piezas de repuesto.	Vždy si přečtěte a dodržujte pokyny v příručce grilu a náhradních dílů.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Mindig olvassa el és kövesse a grill és a cserealkatrészek kézikönyvében található utasításokat.
Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Installation oder zum Austausch der Ersatzteile. Unsachgemäße Werkzeuge können zu Schäden führen.	Use only suitable tools to install or replace spare parts. Improper tools may cause damage.	Utilisez uniquement des outils appropriés pour installer ou remplacer les pièces de rechange. Des outils inappropriés peuvent causer des dommages.	Utilizzare solo strumenti adeguati per installare o sostituire i pezzi di ricambio. Strumenti impropri possono causare danni.	Gebruik alleen geschikt gereedschap om de reserveonderdelen te installeren of te vervangen. Onjuist gereedschap kan schade veroorzaken.	Utilice únicamente herramientas adecuadas para instalar o reemplazar las piezas de repuesto. Las herramientas inadecuadas pueden causar daños.	K instalaci nebo výměně náhradních dílů používejte pouze vhodné nástroje. Nesprávné nástroje mohou způsobit poškození.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	A pótalkatrészek beszereléséhez vagy cseréjéhez csak megfelelő szerszámokat használjon. A nem megfelelő szerszámok károkat okozhatnak.
Stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile sicher und fest auf dem Grill platziert sind, um ein Umkippen oder Verrutschen zu vermeiden, das zu Verletzungen führen könnte.	Make sure all accessories are placed safely and securely on the grill to avoid tipping or slipping, which could cause injury.	Assurez-vous que tous les accessoires sont solidement et fermement placés sur le gril pour éviter tout basculement ou glissement pouvant entraîner des blessures.	Assicurarsi che tutti gli accessori siano posizionati saldamente e saldamente sulla griglia per evitare che si ribaltino o scivolino e potrebbero causare lesioni.	Zorg ervoor dat alle accessoires veilig en stevig op de grill zijn geplaatst om kantelen of uitglijden te voorkomen, wat tot letsel kan leiden.	Asegúrese de que todos los accesorios estén colocados de forma segura y firme en la parrilla para evitar que se vuelque o resbale y pueda provocar lesiones.	Ujistěte se, že je veškeré příslušenství bezpečně a pevně umístěno na grilu, abyste zabránili převrácení nebo uklouznutí, které by mohlo způsobit zranění.	Provjerite jesu li svi dodaci sigurno i čvrsto postavljeni na roštilj kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje koje bi moglo rezultirati ozljedama.	Provjerite jesu li svi dodaci sigurno i čvrsto postavljeni na roštilj kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje koje bi moglo rezultirati ozljedama.	Győződjön meg arról, hogy minden tartozék biztonságosan és szilárdan van a grillen, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást, ami sérülést okozhat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26384199									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie das Grillzubehör an einem trockenen Ort und schützen Sie es vor Feuchtigkeit, um Rostbildung und Korrosion zu verhindern.	Store the grill accessories in a dry place and protect them from moisture to prevent rust and corrosion.	Rangez les accessoires du grill dans un endroit sec et protégez-les de l'humidité pour éviter la rouille et la corrosion.	Conservare gli accessori della griglia in un luogo asciutto e proteggerli dall'umidità per prevenire ruggine e corrosione.	Bewaar de grillaccessoires op een droge plaats en bescherm ze tegen vocht om roest en corrosie te voorkomen.	Guarde los accesorios de la parrilla en un lugar seco y protéjalos de la humedad para evitar la oxidación y la corrosión.	Příslušenství grilu skladujte na suchém místě a chraňte je před vlhkostí, aby nedošlo k rezivění a korozi.	Dodatke za roštilj čuvajte na suhom mjestu i zaštitite ih od vlage kako biste spriječili hrđanje i koroziju.	Dodatke za roštilj čuvajte na suhom mjestu i zaštitite ih od vlage kako biste spriječili hrđanje i koroziju.	A grilltartozékokat száraz helyen tárolja, és óvja őket a nedvességtől, hogy megelőzze a rozsdásodást és a korróziót.
Halten Sie entflammbare Materialien vom Grillzubehör fern, um Brandgefahr zu vermeiden.	Keep flammable materials away from grill accessories to avoid fire hazard.	Gardez les matériaux inflammables à l'écart des accessoires du grill pour éviter tout risque d'incendie.	Tenere i materiali infiammabili lontano dagli accessori del barbecue per evitare il rischio di incendio.	Houd brandbare materialen uit de buurt van grillaccessoires om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga los materiales inflamables alejados de los accesorios de la parrilla para evitar el riesgo de incendio.	Udržujte hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti od příslušenství grilu, abyste předešli riziku požáru.	Držite zapaljive materijale dalje od pribora za roštilj kako biste izbjegli rizik od požara.	Držite zapaljive materijale dalje od pribora za roštilj kako biste izbjegli rizik od požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat a grill tartozékoktól.
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.
Überprüfen Sie die Hitzebeständigkeit der Grillspieße und verwenden Sie sie nur in Grillgeräten oder Öfen, für die sie geeignet sind. Vermeiden Sie den Einsatz in extremen Hitzequellen, die die Spieße beschädigen könnten.	Check the heat resistance of the skewers and only use them in grills or ovens for which they are suitable. Avoid use in extreme heat sources that could damage the skewers.	Vérifiez la résistance à la chaleur des brochettes et utilisez-les uniquement dans des grils ou des fours pour lesquels elles sont adaptées. Évitez de l'utiliser dans des sources de chaleur extrêmes qui pourraient endommager les brochettes.	Controllare la resistenza al calore degli spiedini alla griglia e utilizzarli solo nelle griglie o nei forni per i quali sono adatti. Evitare l'uso in fonti di calore estreme che potrebbero danneggiare gli spiedini.	Controleer de hittebestendigheid van de grillspiesjes en gebruik ze alleen in grills of ovens waarvoor ze geschikt zijn. Vermijd gebruik in extreme hittebronnen die de spiesen kunnen beschadigen.	Compruebe la resistencia al calor de las brochetas para grill y utilícelas únicamente en parrillas u hornos para los que sean aptas. Evite el uso en fuentes de calor extremo que podrían dañar las brochetas.	Zkontrolujte tepelnou odolnost grilovacích špízů a používejte je pouze v grilech nebo troubách, pro které jsou vhodné. Vyhněte se použití v extrémních zdrojích tepla, které by mohly špízy poškodit.	Provjerite toplinsku otpornost ražnjića za roštilj i koristite ih samo u roštiljima ili pećnicama za koje su prikladni. Izbjegavajte korištenje u ekstremnim izvorima topline koji bi mogli oštetiti ražnjiće.	Provjerite toplinsku otpornost ražnjića za roštilj i koristite ih samo u roštiljima ili pećnicama za koje su prikladni. Izbjegavajte korištenje u ekstremnim izvorima topline koji bi mogli oštetiti ražnjiće.	Ellenőrizze a grillnyársak hőállóságát, és csak olyan grillben vagy sütőben használja, amelyhez alkalmasak. Kerülje az olyan szélsőséges hőforrásokban való használatát, amelyek károsíthatják a nyársakat.
Wenn Sie Holzspieße verwenden, stellen Sie sicher, dass sie trocken sind, bevor Sie sie auf den Grill legen, um Rauchentwicklung oder unerwünschte Aromen zu vermeiden.	If you use wooden skewers, make sure they are dry before placing them on the grill to avoid smoke or unwanted flavors.	Si vous utilisez des brochettes en bois, assurez-vous qu'elles sont sèches avant de les placer sur le grill pour éviter la fumée ou les arômes indésirables.	Se utilizzate spiedini di legno, assicuratevi che siano asciutti prima di posizionarli sulla griglia per evitare fumo o sapori indesiderati.	Als u houten spiesen gebruikt, zorg er dan voor dat deze droog zijn voordat u ze op de grill legt, om rook of ongewenste smaken te voorkomen.	Si usa brochetas de madera, asegúrese de que estén secas antes de colocarlas en la parrilla para evitar humo o sabores no deseados.	Pokud používáte dřevěné špejle, ujistěte se, že jsou suché, než je položíte na gril, abyste předešli kouři nebo nežádoucím příchuťím.	Ako koristite drvene ražnjiće, provjerite jesu li suhi prije nego što ih stavite na roštilj kako biste izbjegli dim ili neželjene okuse.	Ako koristite drvene ražnjiće, provjerite jesu li suhi prije nego što ih stavite na roštilj kako biste izbjegli dim ili neželjene okuse.	Ha fa nyársat használ, győződjön meg róla, hogy száraz, mielőtt a grillre helyezi, hogy elkerülje a füstöt vagy a nem kívánt ízeket.